Laboratoires XYLOBELL

au service des professionnels de la protection de l'habitat

MANUEL D'UTILISATION

CARDEUSE SOUFFLEUSE DE OUATE DE CELLULOSE ET CERTAINES LAINES MINÉRALES

TRAMONTANE 2

Distribué par : **LABORATOIRES XYLOBELL** sarl
Zone Industrielle C7 - 55 rue Claude Bernard
06700 Saint Laurent du Var – France
Tél : 00 33 (0)4 93 744 100 - Fax : 00 33 (0)4 93 748 730
www.xylobell.fr - info@xylobell.fr

Pour l'application de ouate de cellulose pour l'isolation thermique et phonique des combles, plafonds, murs...

CARACTÉRISTIQUES :

Alimentation	230 V / 50-60 Hz
Courant maxi.	12 A
Puissance moteur	0,75 Kw
Transmission	par chaine
Turbine	3360 l/mn-1650 W
Variateur électronique	oui
Pression	0,3 bar
Débit ouate de cellulose	0 à 50 sacs/h
Capacité de cuve	220 litrès
Filtre turbine aspiration	2
Filtre turbine refroidissement	1
Longueur tuyau produit	25 m
Diamètre sortie produit	63 mm
Roues gonflables	Ø 300
Télécommande filaire	25 m Marche/ Arrêt
Hauteur de chargement	122 cm
Dimensions (l x L x h)	80 x 105 x 142 cm
Poids	112 Kg
Niveau sonore	104 Lwa

NORMES DE SÉCURITÉ

Lire attentivement toutes les instructions de fonctionnement, les consignes de sécurité et les mises en garde contenu dans ce manuel avant de faire fonctionner la machine.
La majorité des accidents est due au non-respect des consignes et règles de sécurité élémentaires.

SÉCURITÉ

Une utilisation de la machine de manière incorrecte ou sans respect des consignes de sécurité peut entraîner la mort ou de graves blessures.

Bien lire toutes les instructions
1. Respecter toutes les normes de sécurité avant de faire fonctionner son appareil.
2. Savoir arrêter son appareil rapidement en cas de nécessité.
3. Utiliser son appareil exclusivement pour les applications spécifiées dans le manuel.
4. Pour tout remplacement de pièces, utiliser uniquement celles d'origines.
5. Toujours rester vigilant lorsque l'on utilise son appareil.
6. Lors du fonctionnement éloigner les enfants et les animaux de l'appareil.
7. Ne jamais diriger le jet en direction d'une personne ou d'un animal.
8. Ne pas toucher les surfaces chaudes.
9. Toujours se protéger le corps (lunettes, gants, combinaison et masque) et faire attention aux cheveux longs.
10. Ne jamais toucher aux pièces mobiles.
11. Entreposer correctement votre appareil dans une aire de travail propre.
12. Laisser un espace libre d'au moins 50 cm entre l'appareil et tout obstacle de façon à ne pas obstruer le passage de l'air.
13. Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement potentiellement explosif.
14. Entretenir son matériel avec soin et bien le nettoyer après chaque utilisation.
15. Ne jamais utiliser l'appareil s'il fonctionne de manière anormale ou s'il est défectueux.
16. Débrancher l'appareil avant chaque intervention.
17. Faire fonctionner l'appareil à sa tension nominale.
18. Contrôler les pièces endommagées et les fuites d'air.
19. Ne pas nettoyer les pièces plastiques avec du solvant.
20. Pour tous travaux à l'extérieur, utiliser exclusivement des rallonges prévues à ces effets
21. En cas de demande d'interventions toujours spécifier le modèle et le numéro de série de l'appareil.

ATTENTION

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagés. L'élimination incontrôlée des déchets peuvent porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine. Les utilisateurs sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès d' EUROMAIR Distribution pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

AVERTISSEMENT

1- PRISE DE TERRE.

Toutes les machines doivent être reliées à la terre lorsqu'elles fonctionnent, afin de protéger l'opérateur des décharges électriques. Toutes nos machines sont équipées de fiche d'alimentation normalisée. Il est interdit de modifier ou démonter la machine notamment au niveau du boîtier électrique.
Les réparations doivent être effectuées par un centre agrée ou par nos centres SAV.
Lors d'une intervention sur la machine s'assurer que la terre a bien été rebranchée.

2- RALLONGES.
Lors de l'utilisation de rallonges s'assurer que celle-ci comporte bien une terre, qu'elle ne soit pas écrasée ou endommagée. Vérifier que la section du câble de la rallonge utilisée soit suffisante pour supporter le courant de l'appareil en fonctionnement. Une rallonge trop fine peut provoquer des chutes de tensions et une détérioration de l'appareil. En cas d'utilisation d'un enrouleur, il est impératif de le dérouler complètement, dans le cas contraire l'appareil peut être endommagé. La section doit être proportionnelle à la longueur du câble (voir tableau).

TABLEAU : Monophasé

Puissance CV (736w)	Puissance KW	Section en mm^2
1	0.7	1.5
1.5	1.1	1.5
2	1.5	2.5
3	2.2	2.5

Au-delà de 40 mètres de rallonge, passer à la section supérieure.

UTILISATION ET ENTRETIEN

REMARQUE :
Les informations indiquées dans ce manuel ont pour objectif d'assister l'opérateur durant l'utilisation et les opérations d'entretien de la machine.

BRANCHEMENT ELECTRIQUE

LE BRANCHEMENT ELECTRIQUE DES MACHINES DOIT S'EFFECTUER SUR DES PRISES 16A 230V COMPORTANT UN DISJONCTEUR DIFFERENTIEL.

PROCEDURES D'INTERVENTION EN CAS DE PETITES ANOMALIES
Avant d'effectuer toute intervention sur la machine vérifier que celle-ci est bien débranchée de l'alimentation électrique.

ATTENTION

- Débrancher la prise de courant avant d'effectuer toute opération sur la machine.
- Température ambiante de fonctionnement : 0C° + 30C°.
- Ne pas diriger de jet d'eau ou de liquide inflammable sur la machine.
- Ne pas positionner d'objet inflammable à proximité de la machine.
- Ne jamais diriger le jet d'air ou de produit vers des personnes
- Transporter la machine en utilisant les poignées ou prises appropriées
- Eloigner les enfants et les animaux de la zone de fonctionnement de la machine.
- En cas d'endommagement du câble électrique ou de la fiche, ne pas utiliser la machine et contacter le centre de service après-vente agréé pour les remplacer par une pièce d'origine.

Ne pas introduire d'objet ou les mains à l'intérieur des grilles de protection afin d'éviter tout accident.

CONSEILS UTILES POUR UN FONCTIONNEMENT CORRECT

Pour un bon fonctionnement de la machine en charge maximale, vérifier que la température dans un local fermé ne dépasse pas +30C°.

Le filtre rectangulaire filtre l'air de propulsion produit. Son colmatage affecte le rendement de la machine. Le filtre rond en mousse filtre l'air de refroidissement de la turbine. Son colmatage peut entraîner la détérioration de celle-ci par surchauffe.

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT D'APPORTER TOUTE MODIFICATION NECESSAIRE SANS PREAVIS.

GUIDE D'UTILISATION

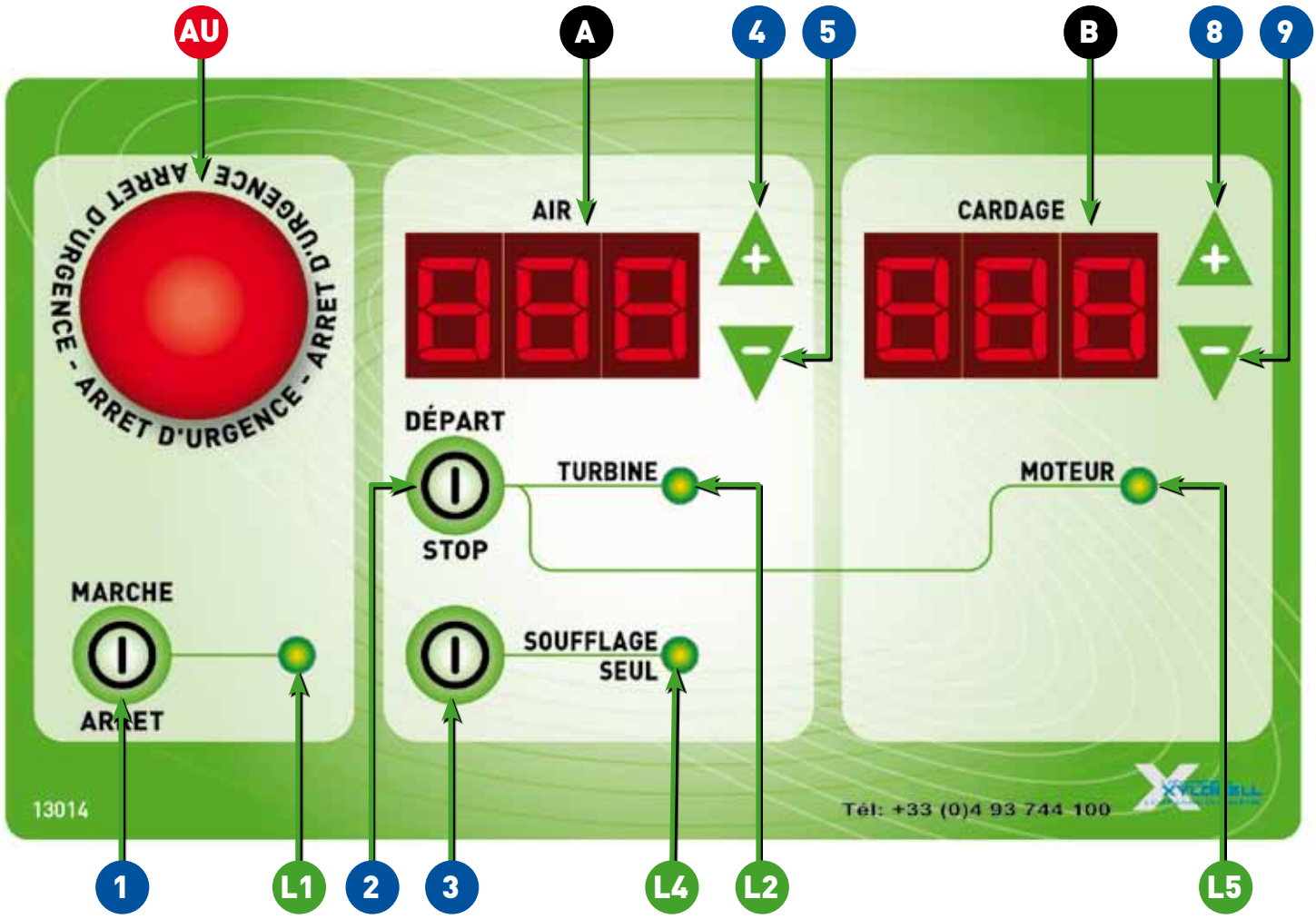
MARCHE / ARRÊT DE LA MACHINE:

- Une fois la prise de la machine branchée, la machine est en mode arrêt, l'afficheur (A) indique "OFF" et l'afficheur (B) indique la tension réseau.
- Un appui sur le bouton "Marche/Arrêt" (1), l'afficheur (A) indique la valeur de réglage turbine (en %), le voyant (L1) s'éclaire, la machine est en service.
- Un appui sur le bouton "DÉPART/STOP" (2), la turbine démarre, le voyant (L2) clignotte. Après 6 secondes (L2) est allumé fixe, le moteur cardage démarre (le voyant (L5) s'allume).
- Un nouvel appui sur le bouton "DÉPART/STOP" (2), arrête le cycle, le moteur cardage stop (le voyant (L5) s'éteint), puis la turbine s'arrête à son tour 6 secondes après (le voyant (L2) s'éteint).
- En mode "SOUFFLAGE SEUL" (L4) allumé, le moteur cardage ne démarre pas.
- Un appui sur le bouton "Marche/Arrêt" (1) quand la machine est en service (voyant (L1) éclairé) la machine passe en mode arrêt, l'afficheur (A) indique "OFF" (voyant (L1) éteint).

CODES D'ERREURS

Les différents codes d'erreurs s'affichent sur l'afficheur (A).

CODES	DÉFINITIONS	ACTIONS À EFFECTUER
	Pas d'affichage.	Brancher la prise, vérifier l'alimentation (230V), vérifier le fusible dans le coffret électrique.
AU	Arrêt d'urgence enclenché.	Décrocher le bouton d'arrêt d'urgence (AU)
OFF	Machine en mode arrêt.	Mettre la machine en service par un appui sur le bouton (1)
MOT	Défaut contrôle moteur.	Mettre la machine sur "OFF" pendant une minute puis la remettre en service.



1 Mise en marche / Arrêt

2 DÉPART/STOP : Départ cycle - Arrêt cycle

3 SOUFFLAGE SEUL:

4 + : augmentation de la turbine

5 - : diminution de la turbine

8 + : augmentation du cardage et débit ouate

9 - : diminution du cardage et débit ouate

L1 Voyant témoin de mise sous tension

L2 Voyant témoin de marche de la turbine air

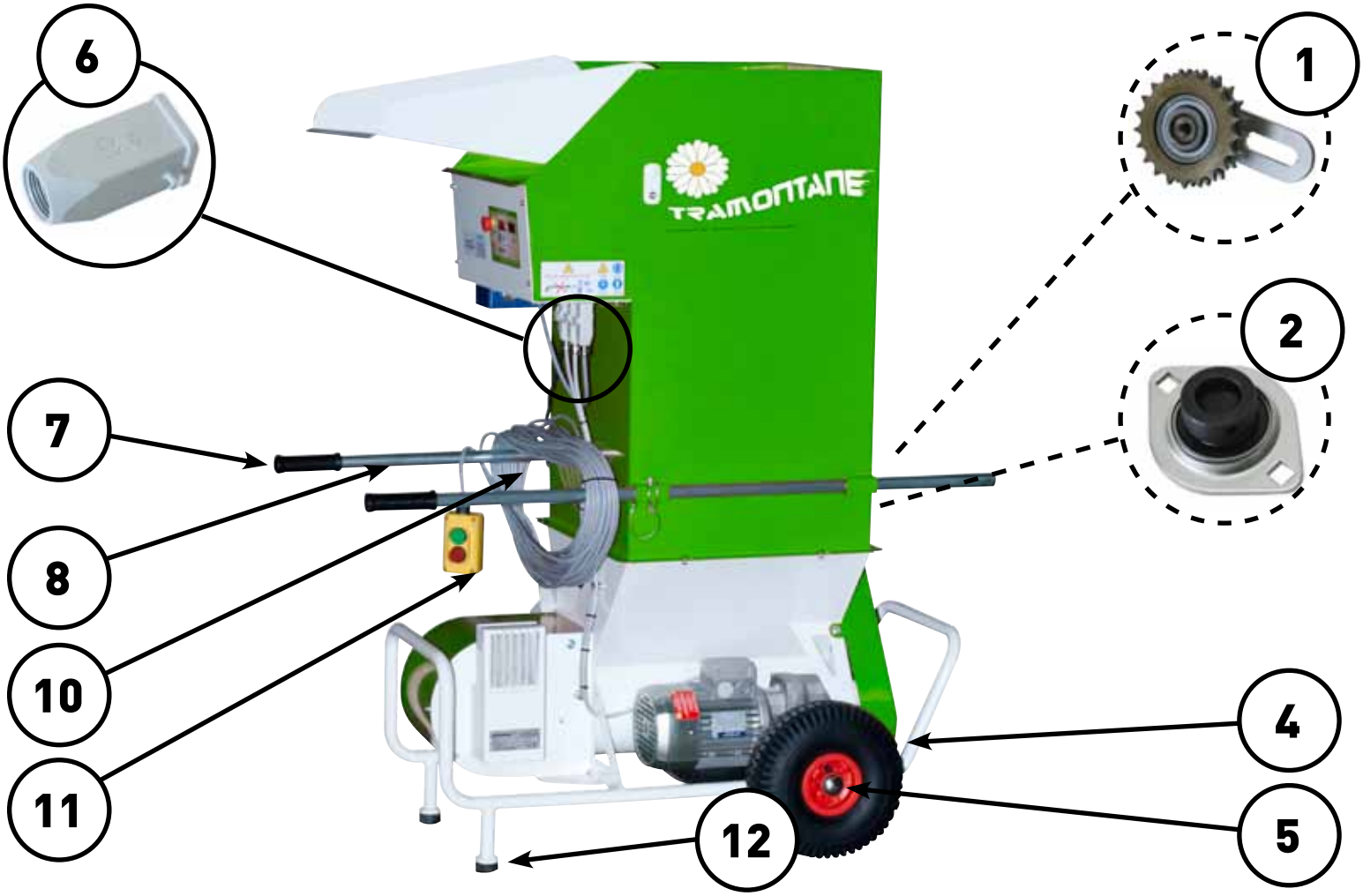
L4 Voyant témoin de marche en mode SOUFFLAGE SEUL

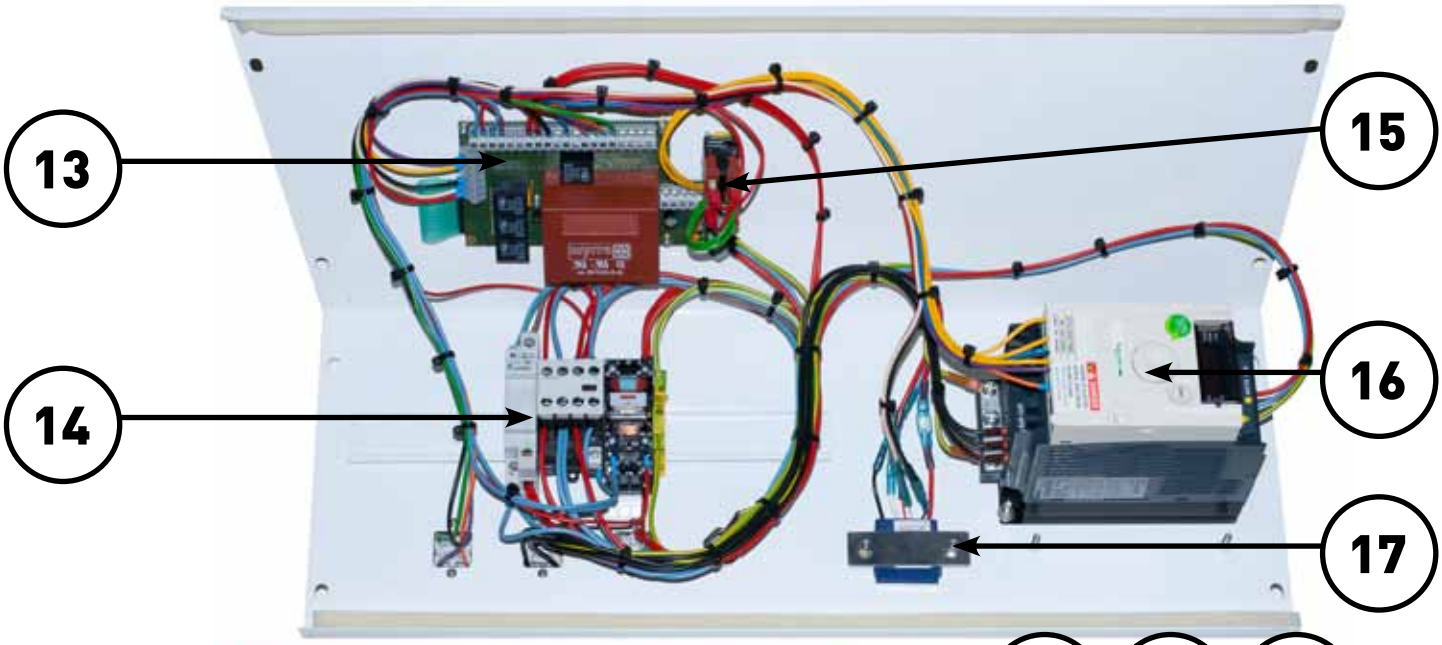
L5 Voyant témoin de marche du moteur cardage

AU Arrêt d'urgence

A Afficheur valeur du réglage turbine en %

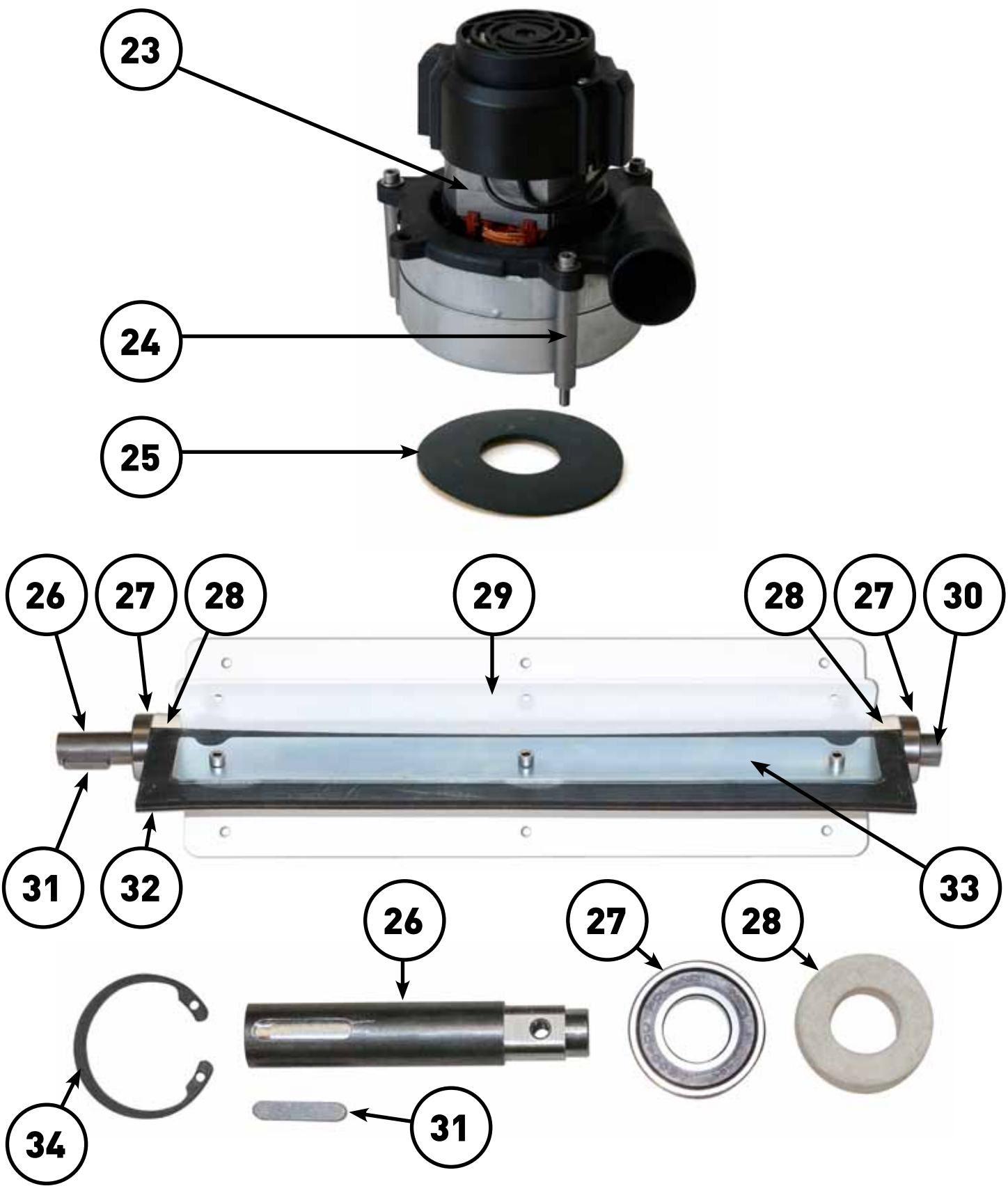
B Afficheur valeur du réglagedébit ouate en %


6
1
2
7
8
10
11
4
5
12
TRAMONTANE


13
15
14
16
17

15
18
AIR
CARDAGE
DÉPART
STOP
TURBINE
MOTEUR
MARCHE
ARRET
SOUFFLAGE SEUL
19
19
19
9
20
21
22

N°	DÉSIGNATIONS	RÉF.
1	Tendeur de chaîne complet de transmission cardeuse	30666
2	Palier tôle applique Ø20 – 2 points	11900
3	Trappe de réglage complète	12315
4	Roue complète 300mm - arbre de 20mm	90692
5	Clips chromé Ø20	90281
6	Capot 3p+T isolant	11916
7	Poignée caoutchouc	90255
8	Bras cardeuse	30603
9	Câble alimentation avec fiche moulée 3x1.5	90180
10	Câble ho5vvf de 25m	11919
11	Boîtier télécommande filaire 2 boutons	11921
12	Butée Ø40 x 20 M10	30145
13	Carte électronique Polydrive Version 260C	13004
14	Fusible 16 A	90184
15	Bouton “ARRÊT D’URGENCE“	13015
16	Boîtier commande motoréducteur	11781
17	Variateur turbine cardeuse	BE15644
18	Façade carte TURBISOL 112	13013
19	Embase 3p+T isolante 1 levier	11915
20	Insert femelle 4p+T	11914
21	Insert femelle 3p+T	11912
22	Insert mâle 4p+T	11913


23
24
25
26
27
28
29
28
27
30
31
32
33
26
27
28
34
31
28
30
27
34

N°	DÉSIGNATIONS	RÉF.
23	Turbine cardeuse	12182
24	Entretoise de turbine cardeuse	30606
25	Joint turbine	042522
26	Axe long de distributeur cardeuse	30612
27	Roulement axe distributeur	12209
28	Joint feutre Ø20 x 40	11907
29	Distributeur rotatif cardeuse	30607
30	Axe court de distributeur cardeuse (à partir de 08/2010)	30611
31	Clavette axe long distributeur (à partir de 02/2011)	12000
32	Pâle caoutchouc de distributeur	11992
33	Support amovible de fixation pâle cardeuse	30602
34	Circlips intérieur (à partir de 02/2011)	12210
	Insert mâle 3p+T	11911
	Collier 50 x 70 x 9	11752
	Filtre plastique cardeuse	008022
	Filtre cardeuse Ø90	11931
	Tuyau air si Ø63 de 25m	11920
	Motoréducteur cardeuse	12181

ACCESSOIRES
(EN OPTION)

KIT POUR FLOCAGE

Kit flocage haute pression léger & compact à utiliser avec la cardeuse pour le flocage de ouate. La pompe s'arrête automatiquement lorsque l'on ferme la vanne d'eau.

Kit flocage haute pression REF. 30527

FABRIQUÉ EN FRANCE

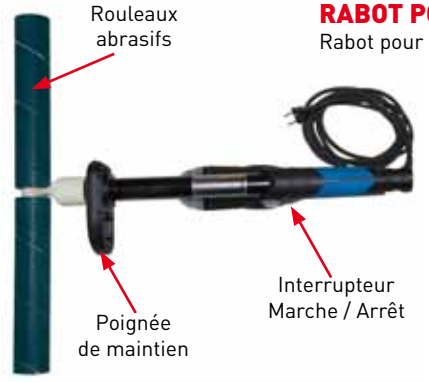
CARACTÉRISTIQUES POMPE :

Pompe axiale	oui
Pression maxi	de 30 à 100 bars
Débit	7 l/min (420 l/h)
Entrée d'eau	rapide
Rotation de pompe	2800 tr/min
Puissance moteur	1,6 CV
Tension nominale	230 V
Intensité nominale	16 A
Dimensions (L x l x H)	73 x 44 x 60 cm
Poids	21 kg

Livrée avec:
- 1 tuyau de 25 mètrès avec raccord
- 1 lance de flocage deux têtes en mallette
- 3 paires de buses de débit différent
- 1 petite clé à mollette
- 1 boîte d'aiguilles calibrées pour le nettoyage des buses

RABOT POUR OUATE DE CELLULOSE

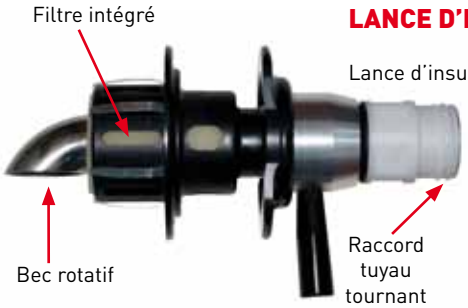
Rabot pour ouate de cellulose REF. 30470



CARACTÉRISTIQUES :

Puissance absorbée	550W / 230V / 50 HZ
Vitesse de rotation	500 tours/mn
Diamètre des rouleaux	7 cm
Largeur de la tête	70 cm
Longueur	75 cm
Poids	5,5 kg

LANCE D'INSUFFLATION



Lance d'insufflation REF. 30477

Livrée en mallette avec:
- 1 scie cloche Ø 100mm
- 2 cales d'épaisseur 15mm

Poids de la lance : 2 Kg

FABRIQUÉ EN FRANCE

TÉLÉCOMMANDE SANS FIL CARDEUSE

Télecommande sans fil REF. 30620

Télécommande sans fil d'une portée de 45m, facile à installer.

DÉCLARATION DE CONFORMITE

Le fabricant : LABORATOIRES XYLOBELL sarl
Zone Industrielle C7 - 55 rue Claude Bernard
06700 Saint Laurent du Var – France

DÉCLARE QUE LA MACHINE DÉSIGNÉE CI DESSOUS :

Marque : **XYLOBELL**

Type : **MACHINE A CARDER**

Modèle: **TRAMONTANE**

EST CONFORME À

- l'article **R.233-73** du code du travail
- la directive machines **2006/42/CE**
- la directive Basse tension **2006/95/CE**
- la directive **CEM 2004/108/CE**
- la directive **ROHS 2002/85/CE**

Saint Laurent du Var, le 15 MARS 2009

Alain BELLOY
Directeur Général

Distribué par LABORATOIRES XYLOBELL sarl
Zone Industrielle C7 - 55 rue Claude Bernard - 06700 Saint Laurent du Var – France
Tél : 00 33 (0)4 93 744 100 - Fax : 00 33 (0)4 93 748 730
SIREN : 422 274 811 00013 NAF : 2020Z

CONDITIONS DE GARANTIE

Le fabricant garantie les produits en cas de défaut de conception et de fabrication pendant une période de 12 mois à partir de la date de vente.

- Les pièces d'usures sont exclues de la garantie.

- Toute intervention sous garantie doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou les Services Après-vente agréés.

- L'expédition de n'importe quel produit au fabricant, et quel que soit le type d'intervention sous garantie, est soumise à son acceptation.

- La garantie comprend la réparation ou le remplacement gratuit des composants de l'appareil reconnus défectueux par nos techniciens.

- La garantie est annulée en cas de dommages provoqués accidentellement, suite à une négligence, une utilisation, une installation incorrectes, impropres ou non conformes aux avertissements indiqués dans le manuel d'utilisation et d'entretien ainsi qu'en cas de modification ou réparation effectuées par du personnel non autorisé.

- La garantie exclut tous types de dédommagements en cas de dommages causés à des personnes ou un problème provoqué par une utilisation incorrecte ou inadaptée.

- Cette garantie ne sera appliquée qu'à l'égard des acheteurs qui ont respecté les normes contractuelles et administratives et qui seront en mesure de présenter la documentation spécifique attestant de la date d'achat.

- Ceci constitue la seule garantie valable reconnue par le fabricant. Personne n'est autorisé à en délivrer d'autres, verbales ou écrites, ou en modifier les termes.

CERTIFICAT DE GARANTIE

IL EST IMPERATIF DE RETOURNER PAR FAX CE DOCUMENT DÛMENT REMPLI.

IMPERATIF

Le mode d'emploi doit être fourni à l'utilisateur de l'appareil.
Il doit être impérativement lu avant la mise en route de l'appareil.
Pour toute intervention sous garantie la facture d'achat doit être présentée.

GARANTIE

Chaque produit vous est livré contrôlé et testé. Il est garanti 12 mois à partir de la date d'achat.
Cette garantie est appliquée exclusivement si l'acheteur respecte les règles de sécurité, les normes contractuelles, administratives et si l'installation et l'utilisation ont été conformes aux instructions contenues dans le mode d'emploi.
Sur la base de cette garantie, le fabricant s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement toutes les pièces pouvant se détériorer ou s'avérer défectueuses durant cette période.
Le « jugement sans appel » revient exclusivement à nos techniciens du service après vente.

La garantie ne couvre pas les pièces qui, à cause de leur utilisation spécifique, sont soumises à une usure.

Au cas où les défauts relevés ne pourraient pas être attribués à notre responsabilité, Les frais seront facturés à l'acheteur.

MODELE: **MACHINE A PROJETER TRAMONTANE-2**
N° DE SERIE :

BON DE LIVRAISON N° Rousset, le

Signature du distributeur Signature de l'utilisateur Tampon de l'utilisateur

Distribué par LABORATOIRES XYLOBELL sarl
Zone Industrielle C7 - 55 rue Claude Bernard - 06700 Saint Laurent du Var – France
Tél : 00 33 (0)4 93 744 100 - Fax : 00 33 (0)4 93 748 730
SIREN : 422 274 811 00013 NAF : 2020Z

Distribué par : **LABORATOIRES XYLOBELL** sarl
Zone Industrielle C7 - 55 rue Claude Bernard
06700 Saint Laurent du Var – France
Tél : 00 33 (0)4 93 744 100 - Fax : 00 33 (0)4 93 748 730
www.xylobell.fr - info@xylobell.fr